

ГИМНАЗИЈА

РАЗРЕД: ПРВИ

СМЈЕР: СВИ СМЈЕРОВИ

НАСТАВНИ ПРЕДМЕТ: ДРУГИ СТРАНИ ЈЕЗИК- ЊЕМАЧКИ, 1. ГОДИНА УЧЕЊА

Годишњи број часова: 72

Седмични број часова: 2

СВРХА НАСТАВНОГ ПРЕДМЕТА

Сврха наставног предмета њемачки језик у 1. години учења је стицање елементарне језичке компетенције која се функционално постепено развија, те упознавање са културом и традицијама њемачког говорног подручја. Настава њемачког језика теба да допринесе и даљем јачању мотивације за учење страних језика и оспособљавању ученика да на њемачком језику комуницира на основном нивоу о темама из свог непосредног окружења и да разуме појединачне информације у једноставном тексту.

ОПШТИ ЦИЉЕВИ ПРЕДМЕТА

Општи циљеви наставе њемачког језика су усмјерени ка развијању личности ученика и према њиховом уклапању у друштвену средину која превазилази националне оквире.

Ту се подразумева:

- развијање позитивног односа према страном језику и култури;
- разумевање туђег језика и културе уз уочавање сличности односно разлика међу
- културама, те развијање интеркултуралне комуникативне способности;
- боље упознавање властитог идентитета;
- развијање критичког мишљења и свјесна примјена нових искустава у изражавању;
- извршавање постављених обавеза и развијање личне одговорности;

- сарадњу на заједничком остварењу планираних циљева;
- самопотврђивање и остварење властите посебности и креативности;
- развијање способности вредновања и самовредновања.

ПОСЕБНИ ЦИЉЕВИ ПРЕДМЕТА

Основни образовни и функционални циљеви наставе страних језика су стицање основних језичких вјештина, навика и знања на рецептивном и продуктивном плану:

- способност слушања и разумијевања усмених порука на страном језику;
- савладавање фонолошких закона, ритма и интонације страног језика;
- развијање основних комуникацијских вјештина на њемачком језику;
- усвајање основне граматике и вокабулара;
- самостално изражавање у свакодневним ситуацијама;
- подстицање ученичке радозналости за учење језика и упознавање њемачке културе.

НАСТАВНЕ ТЕМЕ

Поздрављање, представљање, упознавање

Школа

Јело и пиће

Слободно вријеме

Прославе

Наставне теме: Поздрављање, представљање, упознавање; Школа; Јело и пиће; Слободно вријеме; Прославе.			
Исходи учења	Активности ученика	Међупредметно повезивање	
Продукција и интеракција – усмена Ученик ће бити способан да: - изолованим простим изразима описује људе и ствари;	Продукција и интеракција – усмена Ученик ће:	<i>Поздрављање, представљање, упознавање</i> Предмет:	Тема:

<ul style="list-style-type: none"> - опише себе, мјесто становања и школу; - се упусти у једноставан разговор, али под условом да саговорник полако понови или каже на други начин оно што је рекао и помаже му у формулисању онога што жели да каже; - поставља једноставна питања о заданим темама или о тренутним потребама и одговара на слична питања; - одговара на споро и јасно изговорена директно постављена питања личне природе, без идиоматских израза; - представи некога; - да користи основне изразе да би се поздравио или опростио; - од других нешто да тражи и даје; - се сналази са бројевима, количинама, новцем и одређивањем времена; - даје једноставне изјаве, када се ради о непосредним потребама и заданим темама; - говори о времену, користећи изразе као: ујутро, поподне, слjedeће седмице, прошлог петка, у новембру, у два сата. 	<ul style="list-style-type: none"> - учествовати у разговору по моделу; - представити себе и другог; - словкати ријечи; - поздрављати и одпоздрављати; - навести основне податке о себи и другима постављајући директа питања; - именовати предмете, дане у седмици, мјесеце, годишња доба; - читати вријеме на сату; - бројати преко 100; - навести шта воли, шта не воли; - навести свакодневне активности и повезати их са одговарајућим дијеловима дана; - учествовати у кратким дијалозима; - замолити да се нешто понови; - идентификовати некога или нешто; - изразити жељу, радост, жаљење, наду; - захвалити се на нечему; - некога учтиво ослловити; - упитати за цијену. 	<p>Српски језик и књижевност</p> <p>Латински језик</p> <p>Руски језик</p> <p>Француски језик</p> <p>Италијански језик</p> <p><i>Школа</i></p> <p>Руски језик</p> <p>Француски језик</p> <p>Рачунарство и информатика</p> <p>Ликовна култура</p>	<p>Комуникација и језик Фонетика и фонологија Акцентологија Некњижевни текстови</p> <p>Писмо и изговор</p> <p>Знакомство (Упознавање и представљање)</p> <p>Представљање</p> <p>Benvenuti Famiglia e amici</p> <p>Школьная жизнь (Школски живот)</p> <p>Свакодневни /школски живот</p> <p>Табеларна обрада података</p> <p>Самостално ликовно изражавање</p>
---	--	---	--

<p>Акценат и интонација Ученик ће бити способан да:</p> <ul style="list-style-type: none"> - правилно артикулише гласове, наглашава ријечи, поштује ритам и интонацију реченице. <p>Продукција и интеракција – писмена Ученик ће бити способан да:</p> <ul style="list-style-type: none"> - запише појединачно једноставне изразе и просте реченице; - напише једноставне реченице и изразе о себи и измишљеним ликовима, везаним за теме; - написмено тражи или преноси детаљна обавјештења о личним подацима; - напише кратке и једноставне поздраве на разгледници; - напише бројеве и датуме, име, држављанство, адресу, датум рођења, године живота. <p>Рецепција и интеракција- усмена Ученик ће бити способан да:</p> <ul style="list-style-type: none"> - схвати суштину лагано и пажљиво артикулисаног говорног исказа; 	<p>Акценат и интонација Ученик ће:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имитирати; - пјевати; - рецитовати; - глумити. <p>Продукција и интеракција – писмена Ученик ће:</p> <ul style="list-style-type: none"> - примјењивати правопис; - преписивати краће текстове из докумената писаних читким рукописом; - преписивати издвојене ријечи и краће штампане текстове; - писати диктате; - креирати једноставне реченице; - допунити реченицу или једноставнији текст (формулар); - преобликовати реченицу, односно краћи и једноставнији текст по задатом моделу; - описати слику о обрађеној теми; 	<p>Италијански језик</p> <p><i>Јело и пиће</i></p> <p>Руски језик</p> <p>Француски језик</p> <p>Рачунарство и информатика</p> <p>Ликовна култура</p> <p>Биологија</p> <p>Математика</p> <p>ВРОЗ</p> <p>Православна вјеронаука</p>	<p>Scuola e lavoro</p> <p>Спорт и здоровый образ жизни (Спорт и здрав начин живота)</p> <p>Куповина</p> <p>Интернет, комуникационе технологије и сигурност на интернету</p> <p>Самостално ликовно изражавање</p> <p>Основни појмови биологије</p> <p>Реални бројеви</p> <p>Здрави животни стилови</p> <p>О посту и празницима</p>
--	--	--	---

<p>- прати упутства која му се полако и опрезно саопштавају;</p> <p>- прати кратка обавјештења;</p> <p>- адекватно реагује на репетитивне свакодневне изразе изговорене споријим темпом;</p> <p>- препознаје питања и упутства када му се саопштавају споро и пажљиво;</p> <p>- прати упутства која му се полако и пажљиво саопштавају, те уобичајена кратка обавјештења.</p> <p>Рецепција и интеракција писмена</p> <p>Ученик ће бити способан да:</p> <p>- препозна комуникативну намјеру и већину кључних информација у веома кратким и једноставним текстовима;</p> <p>- чита кратке и једноставне поруке са разгледница;</p> <p>- препозна најфреквентнија имена, ријечи и изразе из свакодневних животних ситуација;</p> <p>- наслути садржај једноставног информативног текста, поготово ако је праћен неким визуелним додатком;</p>	<p>- писати кратке саставе уз помоћ смјерница;</p> <p>- писати пригодне честитке;</p> <p>- састављати кратке дијалоге;</p> <p>- писати једноставне поруке, кратке мејлове, <i>sms</i>-поруке.</p> <p>Рецепција и интеракција- усмена</p> <p>Ученик ће:</p> <p>- користити ограничен број ријечи једноставне фразе и реченице, питања и упутства личне природе или везана за непосредну ситуацију и на њих вербално и/или невербално адекватно реаговати;</p> <p>- правилно реаговати на упуте наставника у свакодневној комуникацији у разреду и укључити се у исту;</p> <p>- извући тражену информацију из слушаног материјала;</p> <p>- адекватно реаговати вербално и/или невербално (гестикулирати, слагати слике одговарајућим редослиједом);</p> <p>- уочити разлику између њемачког и других страних језика.</p> <p>Рецепција и интеракција- писмена</p>	<p>Физика</p> <p><i>Слободно вријеме</i></p> <p>Руски језик</p> <p>Рачунарство и информатика</p> <p>ВРОЗ</p> <p>Географија</p> <p>Физичко васпитање</p> <p>Физика</p> <p>Италијански језик</p>	<p>Мјерење физичких величина</p> <p>Отдых и путешествия (Одмор и путовања)</p> <p>Интернет, комуникационе технологије и сигурност на интернету</p> <p>Култура и слободно вријеме</p> <p>Атмосфера Хидросфера</p> <p>Кошарка Одбојка</p> <p>Простор, вријеме, кретање</p> <p>Tempo libero</p>
--	---	--	---

<p>- прати краће и једноставне знакове (нпр. кретати се од једног ка другом мјесту).</p>	<p>Ученик ће:</p> <ul style="list-style-type: none"> - препознати слова и написане ријечи, те кратке реченице; - уочити познате ријечи и кратке реченице и повезати их са илустрацијама; - придружити тексту одговарајући наслов; - пронаћи конкретну информацију у тексту; - читати реченицу по реченицу, препознајући имена, познате ријечи и основне изразе; - читати репетитивне и кратке текстове. 	<p>Прославе</p> <p>Енглески језик</p> <p>Рачунарство и информатика</p> <p>Ликовна култура</p> <p>ВРОЗ</p> <p>Култура религија</p> <p>Православна вјеронаука</p>	<p>Наставне теме</p> <p>Интернет, комуникационе технологије и сигурност на интернету</p> <p>Самостално ликовно изражавање</p> <p>Култура и слободно вријеме</p> <p>Култура религија (предмет, циљеви и задаци)</p> <p>О посту и празницима</p>
--	---	--	--

Дидактичко-методичка упутства и препоруке

Настава њемачког језика је оријентисана на развој комуникацијских способности, односно способност примјене језичког знања у свакодневној комуникацији. Редослијед тема, број часова по теми, избор метода и организације рада су флексибилни. Наставник ће у складу са могућностима, потребама и интересовањима својих ученика одредити редослијед тема и број часова по теми.

Наставник ће, сходно материјално-техничким могућностима школе, те у зависности од индивидуалних афинитета, потреба и интересовања ученика бирати наставне материјале адекватне за постизање исхода. На крају завршеног разреда ученик треба да познаје језик на основном нивоу који одговара стандардима А.1.1 нивоа ЗЕРОЈ-а.

Увјежбавање и понављање од суштинског су значаја за овладавање страним језиком. Вјежбе треба да буду разноврсне, да се поступно крећу од једноставних до комплексних.

У току наставе потребно је примјењивати разне облике рада као што су: рад у пару, групни рад, индивидуални рад, пленум и фронтални рад према потреби.

Међупредметно повезивање

Међупредметно повезивање у настави њемачког језика омогућава ученицима да развијају језичке, комуникацијске, културолошке, дигиталне и креативне компетенције. Подстиче примјену страног језика у реалним животним ситуацијама и гради функционално знање засновано на повезаности наставних садржаја.

У оквиру наставе њемачког језика за прву годину учења (ниво А1, ЗЕРОЈ), наставне теме: „Поздрављање, представљање, упознавање“, „Школа“, „Јело и пиће“, „Слободно вријеме“ и „Прославе“ повезују се са садржајима других наставних предмета.

Поздрављање, представљање, упознавање

Повезује се са:

- **Српским језиком и књижевношћу** кроз обраду теме „Комуникација и језик“, фонетику и акцентологију, гдје ученици пореде изговор и акценат у српском и њемачком језику, анализирају облике формалног и неформалног обраћања.
- **Страним језицима** (руски, француски, италијански): ученици упоређују начине поздрављања и представљања („Ich heiße...“, „Je m'appelle...“, „Меня зовут...“, „Mi chiamo...“), чиме се развија вишејезичка компетенција.
- **Латинским језиком:** упознавање етимологије ријечи повезаних са поздравима.
- **Рачунарством и информатиком:** ученици користе дигиталне алате (нпр. PowerPoint, видео-апликације) да би направили кратке видео-презентације у којима се представљају на њемачком.
- **Ликовном културом:** илуструју сцене упознавања и поздрављања у различитим културама.

Школа

Повезује се са:

- **Руским и италијанским језиком:** теме „Школьная жизнь“ и „Scuola e lavoro“ омогућавају поређење школског живота у различитим земљама.
- **Рачунарством и информатиком:** ученици креирају табеле и распореде својих часова на њемачком језику.
- **Ликовном културом:** ученици цртају план учионице или школе и описују га на њемачком.
- **Српским језиком:** кроз некњижевне текстове (нпр. кратак пост о дану проведеном у школи) ученици развијају вјештине описивања на страном и матерњем језику.

Јело и пиће

Повезује се са:

- **Биологијом:** ученици уче о здравој исхрани и повезују то са темом „Essen und Trinken“, именују здраве и нездраве намирнице на њемачком језику.
- **Математиком:** користе реалне бројеве за израчунавање цијена или количина (нпр. јеловник, симулација куповине у продавници).
- **Физиком:** мјерење величина (запремина, маса) у контексту набавке намирница.
- **Православном вјеронауком/културом религија:** ученици дефинишу пост, именују традиционална празнична јела у земљама њемачког говорног подручја и свом културном контексту.
- **Страним језицима:** поређење назива хране на више језика, интернационални називи јела.
- **Ликовном културом:** израда илустрованих менија или панорама са јелима из различитих земаља.

Слободно вријеме

Повезује се са:

- **Физичким васпитањем:** обрада лексике повезане са спортовима (Fußball, Volleyball, Schwimmen), описивање спортских активности.
- **Географијом:** тема културе и слободног времена – како млади у различитим земљама проводе слободно вријеме (љетни и зимски распуст, метеоролошке прилике).
- **Рачунарством и информатиком:** безбједно кориштења интернета као савремени облик провођења слободног времена.
- **Страним језицима:** поређење активности у слободно вријеме у различитим културама.
- **Физиком:** повезивање са темама кретања и времена (путовања, раздаљине, термини)– кориштење једноставних реченица за описивање активности.

- **ВРОЗ:** промишљање о квалитетном кориштењу слободног времена.

Прославе

Повезује се са:

- **Музичком и ликовном културом:** ученици истражују празнике и прославе на њемачком говорном подручју, израђују плакате.
- **Рачунарством и информатиком:** креирање дигиталних презентација са илустрацијама о празницима и традицијама.
- **Вјеронауком и културом религија:** ученици наводе вјерске празнике на њемачком и свом културном простору (нпр. Божић, Васкрс).
- **Српским језиком:** писање некњижевних текстова (позивница, честитки) на страном и матерњем језику.
- **Енглеским језиком:** поређење начина обиљежавања празника у различитим земљама.

Вокабулар

У реализацији програма у настави се користи основни вокабулар везан за теме упознавање, школа и школски живот, храна и пиће, слободно вријеме, прославе. Због кључне улоге коју контекстуално усвајање вокабулара има у овладавању страним језиком, увођењу ријечи, њиховој обради и увјежбавању и провјеравању њихове усвојености, наставник треба да посвети пажњу организацији наставе и наставним материјалима. Треба да осмишљава контекстуално увођење ријечи у наставу по критеријумима учесталости, поступности, једноставности и конкретности и обрађивати их тако да буду темељно заступљени сви важни језички нивои: флективни, ортоепски и ортографски, синтаксички, семантички, колокацијски и прагматички. Познавање једне лексичке јединице на свим нивоима услов је за њену успјешну језичку употребу. Вокабулар је потребно што чешће контекстуално понављати и увјежбавати, водећи рачуна да исти није сам по себи циљ него средство за развој комуникацијске способности.

Граматика

Рад на граматички треба да буде саставни дио наставе њемачког језика, али никако да заузима централно мјесто у настави. Граматика не смије да буде сама себи циљ, већ средство за постизање циља - правилно изражавање на њемачком језику. Нове граматичке структуре не треба обрађивати изоловано него увијек у познатом контексту.

Граматичка грађа за ниво А1 (ЗЕРОЈ):

Positionen im Satz

Satzklammer:

Er **kann** nicht **schwimmen**. (Modalverben)

Ich **habe** lange **geschlafen**. (Perfekt)

Wann **kommen** wir in Wien **an**? (trennbare Verben)

Satz:

Hauptsatz

Ich suche die Bahnhofstraße. (Deklarativsatz)

Wann sehen wir uns? (W-Frage)

Sind Sie müde? (Ja/Nein-Frage)

Fahr langsam! (Imperativsatz)

Verb:

Konjugation

Präsens: Ausdruck von Aktuellem, Vergangenem, Gewohnheiten, Zukünftigem, Allgemeingültigem

Imperativ: (2. Pers.) Aufforderung, Kontaktsignal

Entschuldigen Sie! (als feste Wendung)

Präteritum: war, hatte (1. und 3. Pers.) + Modalverben (müssen, können, wollen)

Perfekt: einige wichtige Verben der A1-Liste

(gehen, fahren, nehmen, schlafen, essen, trinken, kommen, machen ...)

(nicht von haben und sein)

Verb

Modalverben:

mögen, müssen, können, wollen,

trennbare Verben der Liste

Hilfsverben:

haben, sein

Verb:

Valenz der Verben

Ich bin Lehrerin. (Subsumptivergänzung)

Ich kann nicht schlafen. (ohne Ergänzung)
Sie hat blaue Augen. (Akkusativergänzung)
Er ist in England. (lokale Situativergänzung)
Ich gehe nach Hause. (Direktivergänzung) (als feste Wendung)

Substantiv:

Deklination

Genus der Substantive

Pluralformen der Substantive aus der Liste

Deklination: Nominativ + Akkusativ

Dativ als feste Wendung: in der Schweiz, in der Türkei ...

Adjektiv

prädikativ zur Beschreibung eines Zustands

Das Haus ist **klein**.

adverbial

Er hört **schlecht**.

Artikelwort:

Deklination

Deklination: Nominativ + Akkusativ

Das Buch ist hier.

Siehst du **den** Mann?

Ich fahre mit **dem** Auto. (als feste Wendung)

Wo geht es hier **zum** Bahnhof? (als feste Wendung)

Artikelwort

unbestimmter Artikel

bestimmter Artikel

Nullartikel

Negationsartikel

Possessivartikel

Demonstrativartikel:
der/das/die

Pronomen:

Deklination

Personalpronomen Nominativ + Akkusativ

Ich wohne in Hamburg.

Sie kennt **ihn**.

Wie geht es **dir**? (Dativ in festen Wendungen)

Pronomen

Personalpronomen

Er kommt heute.

unpersönliches „es“

Wie geht **es**? (als feste Wendung)

Demonstrativpronomen: der/das/die

(Welcher Mantel ist deiner?) – **Der**.

Indefinitpronomen:

viele, nichts, etwas ...

Das ist aber **viel**.

Interrogativpronomen:

wer, was, wie viel ...

Wer ist das?

Präposition:

temporal

Am 25. Juli / **Am** Montag bin ich nicht da. (als feste Wendung)

(Wie lange bleiben Sie?) – **Bis** nächsten Dienstag.

Ich komme **in** einer Stunde. (als feste Wendung)

Ich komme **um** drei.

Ich arbeite **von** zwei **bis** sechs.

Es ist zwanzig (Minuten) **vor** acht.

Präposition:

lokal

Sie wohnt **am** Bahnhofplatz. (als feste Wendung)

Ich komme **aus** England/London.

Ich wohne **bei** meiner Freundin. (als feste Wendung)

Er wohnt **in** Paris.

Fahren Sie **nach** Wien / nach Österreich?

Zum Bahnhof, bitte. (als feste Wendung)

Weitere Präpositionen

Ich fahre **mit** dem Auto. (als feste Wendung)

Das ist **für** die Reise.

Konnektor

Konjunkt

Wir brauchen noch Butter **und** Brot.

Da ist eine Bank. **Und auch** die Post.

Nehmen Sie Kaffee **oder** Tee?

Heute geht es nicht, **aber** morgen.

Konnektor

Verbindungsadverb

Zuerst waren wir in Berlin, **dann** in Dresden **und dann...**

Материјали - наставна средства

- Уџбеник одобрен од стране Министарства просвјете и културе Републике Српске;
- Друга стручна и теоријска литература
- Аудио и визуелни записи , интернет...

Праћење, вредновање и оцјењивање

Праћење, вредновање и оцјењивање у настави њемачког језика спроводи се континуирано. Наставници прате, вреднују и оцјењују ученике путем усмених и писмених провјера постигнућа, у складу са важећим законским и подзаконским актима. Усмене провјере постигнућа се врше у току реализације наставних садржаја на часовима, тј. рада у пару, у групи и индивидуалног рада ученика. Наставник редовно прати и записује запажања о правилном изговору, јасном изражавању, правилној употреби граматике, богатству вокабулара, начину изражавања, сналажењу у разним ситуацијама. Писмене провјере постигнућа се реализују кроз низове задатака објективног типа, тестове, контролне радове, диктате и вишеминутне провјере постигнућа, писање краћих слободних или састава на задату тему. Приликом вредновања и оцјењивања води се рачуна о правопису, јасном изражавању мисли, логичом излагању идеја, граматичкој тачности, богатству вокабулара, конструкцији реченица, организацији текста, односно ученику морају бити јасни критеријуми вредновања и оцјењивања за сваку врсту провјере.

У току школске године се проводе двије писмене задаће, једна у првом и једна у другом полугодишту, као и два НЗОТ. Провјере морају бити континуиране у циљу унапређења постигнућа ученика. Водити рачуна о томе да свака провјера јесте вредновање, али не и оцјењивање.